

DEPARTEMENT [57]  
MOSELLE  
**Nachtfischen auf Karpfen**  
2018

**Verbote und Pflichten**

Es ist verboten:

- Ruten, Zelte und Schirme auf Betriebswegen der Wasser- und Schifffahrtsverwaltung aufzustellen.
- Kabel von Bißanzeigern über Betriebswege zu legen
- Vom Boot aus anzufüttern oder zu fischen
- Makierungen im Wasser oder Wasseroberfläche anzubringen
- Mit lebenden oder toten Tierködern zu fischen
- Mit Glasaalen oder Aalfleisch anzufüttern
- Mit rohen, nicht gequellten Getreidekörnern anzufüttern
- Gefangene Fische zu verstümmeln oder zu markieren
- Gefangene Karpfen eine halbe Stunde nach Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde vor Sonnenaufgang zu hälttern oder zu transportieren (R436-14-5)
- Jederzeit lebende Karpfen über 60cm zu transportieren (L436-16)
- Verbot jeglichen Feuers im Abstand von weniger als 200 Metern vom Wald oder Gehölz.
- Der Besitz einer anderen als der erlaubten Fischart (R436-40)

Sie sind verpflichtet den Angelplatz mit einer Leuchte zu kennzeichnen.

Auf folgenden Strecken der 2.ten Categorie ist das Nachtfischen auf Karpfen bis zum 31.Dezember 2018 erlaubt:

**La Sarre canalisée (AAPPMA Großlittersdorf)**

- linksseitig von PK 68,550 bis PK 70,270 auf eine Länge von 1720 m (Lot Nr 43)

**La Sarre rivière (AAPPMA Saargemünd)**

- rechtsseitig von der Départementgrenze [67] (Eichel Mündung) bis zum Wehr in Steinbach an der Saar

**Saar-Kohle-Kanal (AAPPMA Saargemünd)**

- linksseitig von der Départementgrenze [67] (Eichel Mündung) bis zur Schleuse Nr 26 in Steinbach.

Auf den neuen Strecken in Saargemünd wird verschärft kontrolliert und dann entschieden, ob diese Zonen dauerhaft eingerichtet werden. Es darf nur an den äußeren Ufern gefischt werden und nicht zwischen Saar und Kanal.

**La Moselle (AAPPMA Ancy-Corny)**

- rechtsseitig von PK 314 bis PK 312 (altes Waschhaus)
- rechtsseitig von Zufluss Hafan (Corny) bis PK 310
- rechtsseitig von PK 309,4 bis PK 309 (Jouy aux Arches)
- linksseitig von PK 310 bis PK 309,5 (Ancy)
- linksseitig von PK 314 bis Mündung Gorze (Bahnhof Noveant)

**Mosel-Kanal (AAPPMA Ars sur Moselle)**

- linksseitig auf eine Länge von 370m von PK 307,5 (Wasserliftstation) bis PK 307,13 (Brücke RD 11)

**La Moselle (AAPPMA Ars sur Moselle)**

- linksseitig (Lot Nr 4) von PK 309,5 (Spitze bei Ancy) bis 150m flußaufwärts der Staumauer von Jouy aux Arches (Brücke RD 11)
- linksseitig (Lot Nr 5) von 90m flußabwärts der Staumauer von Jouy aux Arches (Brücke RD 11) bis zur Mündung mit Mosel-Kanal.

**La Moselle (AAPPMA Metz – La Messine)**

- beidseitig Lots Nr 6 und Nr 7 Von der alten Staumauer Vaux PK 304,5 bis östlich Staumauer Wadrinau
- beidseitig von der Staumauer Wadrinau, ohne die Seitenarme der Pucelle, bis zur Pont de Thionville in Metz PK 296,7 und der Spitze der Insel Chambière PK 294,4.
- linksseitig Lots Nr 12 und 13 von PK 296,7 bis PK 291,7

**La Moselle canalisée (AAPPMA Vallée de l'Orne)**

- beidseitig Lot Nr 14 vom Glockenturm Malroy bis PK 289,7 (Base Nautique d'Olgy)
- linksseitig Lot Nr 15 von PK 289,7 (Base Nautique d'Olgy ausgenommen) bis Beginn Mosel-Kanal.
- Beidseitig von Mündung Moselkanal bei Richemont bis Ende Lot Nr 22 (Brücke RD60 bei Uckange)
- linksseitig Lots Nr 17 und 18 von Brücke RD52 bei Hauconcourt bis Brücke RD 55 bei Ay sur Moselle.

**La Moselle (AAPPMA Thionville – La Fraternelle)**

- beidseitig Lot Nr 26 von der Gemeindegrenze Thionville, Illange und Yutz bis zur Brücke RD 62 zwischen Mallang und Gavisse
- rechtsseitig von der Brücke RD 62 zwischen Mallang und Gavisse bis zur Brücke RD 64 bei Contz (PK 246,75)
- beidseitig von der Brücke RD 64 bei Contz (PK 246,75) bis zur Staatsgrenze D/F (PK 242,2)

Auf den folgenden Strecken können sie Zusatzoptionen erwerben um Nachts auf Karpfen zu fischen, weitere Infos Siehe Reglement Étang fédéraux:

**Les Étangs fédéraux (Federation [57])**

- 2 Étangs Ay sur Moselle, Étang de Juville und Étang du Bruch

Diese Gesetzgebung steht den Fischern in den Rathäusern der betroffenen Gemeinden sowie bei der Schifffahrtsbehörde in Strassburg zur Verfügung.

**Dies ist eine Übersetzung. Im Falle einer Klage ist der französische Originaltext rechtskräftig. Diesen finden Sie auf den folgenden Seiten.** Die Nutzung dieses Dokumentes für eine kommerzielle Nutzung ist nicht ohne Einwilligung des Verfassers gestattet. © Angelsport Becker – FP Saarbrücken

**Direction Départementale des Territoires  
Service aménagement, biodiversité, eau  
Unité police de l'eau**

## **ARRÊTÉ**

**2017-DDT/SABE/EAU – N° 109 en date du 28 DEC. 2017**

**portant autorisation annuelle ou temporaire de pêche à la carpe de nuit  
dans le département de la Moselle**

**LE PRÉFET DE LA MOSELLE  
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR  
CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL DU MERITE,**

- VU le titre II du livre I du code de l'environnement et notamment l'article L120-1
- VU le titre III du livre IV du code de l'environnement et notamment les articles L.431-1 à L.431-5, L.436-5, L.436-11, L.436-12, L.436-16, R.436-14;
- VU le code général de la propriété des personnes publiques ;
- VU Le code des transports et notamment les articles R4241-68 à R4241-71 ;
- VU le décret n°2009-1484 du 3 décembre 2009 relatif aux directions départementales interministérielles et notamment ses articles 17 et 20 ;
- VU le décret n°2010-146 du 16 février 2010 modifiant le décret n°2004-374 du 29 avril 2004 modifié relatif aux pouvoirs des préfets, à l'organisation et à l'action des services de l'État dans les régions et départements ;
- VU l'arrête préfectoral n° 2017-DDT/SABE/EAU N°108 en date du 22 décembre 2017 réglémentant la pêche en eau douce dans le département de la Moselle ;
- VU le décret du 11 octobre 2017 nommant M. Didier MARTIN, Préfet de la Moselle ;  
l'arrête du Premier Ministre du 18 décembre 2015 nommant M. Björn DESMET Directeur Départemental des Territoires de la Moselle ;
- VU l'arrête préfectoral DCTAJ n°2016-D 01 du 5 janvier 2016 portant organisation de la Direction Départementale des Territoires ;
- VU l'arrête préfectoral DCL n°2017-A-137 du 30 octobre 2017 portant délégation de signature en faveur de Monsieur Björn DESMET Directeur Départemental des Territoires, pour la compétence générale de la Direction Départementale des Territoires de la Moselle ;

- VU la décision 2017-DDT/SG/AJC n°19 du 31 octobre 2017 portant subdélégation de signature pour le fonctionnement général de la Direction Départementale des Territoires de la Moselle ;
- VU la demande du Président de la Fédération de la Moselle pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique en date du 23 novembre 2017 ;
- VU l'avis de la délégation de VNF/DT Strasbourg en date du 19 décembre 2017 ;
- CONSIDERANT que cette pratique de pêche de loisir tend à diversifier l'halieutisme et peut sans inconvénient être autorisée dans certaines limites strictement définies ;
- SUR proposition du Directeur Départemental des Territoires de la Moselle ;

## ARRETE

### **ARTICLE 1 : OBJET DE L'AUTORISATION**

La pêche de la carpe de nuit, et de cette espèce exclusivement, est autorisée toute l'année dans les eaux de 2<sup>ème</sup> catégorie et sur les sites dont la liste détaillée figure à l'article 4 du présent arrêté.

La pêche de la carpe de nuit, et de cette espèce exclusivement, est autorisée du jeudi 12 avril 2018 au dimanche 15 avril 2018 inclus dans les eaux de 2<sup>ème</sup> catégorie et sur les sites dont la liste détaillée figure à l'article 5 du présent arrêté.

### **ARTICLE 2 : DÉLIMITATION DES ZONES DE PÊCHE**

Les zones où la pêche de la carpe de nuit est autorisée devront être impérativement délimitées par la pose de panneaux à demeure.

### **ARTICLE 3 : INTERDICTION ET OBLIGATIONS**

Les interdictions et obligations suivantes sont applicables à l'exercice de la pêche de la carpe de nuit :

- interdiction de monter les supports de canne à pêche ainsi que les tentes - parapluies sur les chemins de service du domaine public fluvial,
- interdiction de poser le câble détecteur de touche en travers des chemins de service,
- interdiction d'amorcer et de tirer les lignes à partir d'une embarcation,
- interdiction de poser des témoins dans l'eau ou à la surface de l'eau,
- interdiction de pêcher avec des esches animales, vivantes ou mortes ; les appâts végétaux étant seuls admis,
- interdiction d'amorcer avec des civelles de l'anguille ou sa chair,
- interdiction d'amorcer avec des graines crues,

- interdiction de mutiler ou de marquer le poisson pris,
- interdiction du maintien en captivité ou du transport de toute carpe capturée depuis une demi-heure après le coucher du soleil jusqu'à une demi-heure avant son lever (art. R 436-14-5° du code de l'environnement),
- interdiction en tout temps de transporter vivantes des carpes de plus de 60cm (art. L. 436-16 du code de l'environnement),
- obligation de signaler l'emplacement de pêche par une lumière de présence
- interdiction de porter ou d'allumer tout feu à moins de 200 mètres d'une forêt ou d'un bois,
- obligation de débarrasser sur tous les sites de pêche dont la liste détaillée figure aux articles 4 et 5 du présent arrêté, les résidus ou autres déchets présents,
- obligation de n'occasionner aucun désordre au domaine public fluvial.

Tout pêcheur trouvé en possession d'une autre espèce de poisson, quelle qu'elle soit, pendant l'exercice de la pêche de nuit, sera en infraction aux dispositions du code de l'environnement, et poursuivi pénalement conformément aux dispositions de l'article R. 436-40 dudit code (contravention de la 3<sup>ème</sup> classe).

#### **ARTICLE 4 : LOCALISATION DES PARCOURS DE PÊCHE FAISANT L'OBJET D'UNE AUTORISATION ANNUELLE**

Cette pratique de pêche est autorisée toute l'année sur les sites suivants :

##### **◆ A.A.P.M.A de GROSBLIEDERSTROFF**

- **Rivière «Sarre canalisée» :**

###### **Rive gauche :**

- du P.K 68,550 au P.K 70,270, soit une longueur de 1720 mètres (lot n° 43).

**Attention :** il est interdit de circuler en véhicule sur les chemins de service, sur les chemins de contre-halage, et sur le chemin de halage aménagé en itinéraire cyclable.

##### **◆ A.A.P.M.A. d'ANCY, CORNY, NOVEANT et environs**

- **Rivière «Moselle» :**

###### **Rive droite :**

- depuis le PK 314 à l'amont jusqu'au P.K. 312 (ancien lavoir) à l'aval,
- commune de CORNY-SUR-MOSELLE : du chenal d'accès au port de plaisance à l'amont jusqu'au P.K. 310, à l'aval,
- commune de JOUY-AUX-ARCHES : du P.K. 309,400 à l'amont jusqu'au P.K. 309 à l'aval.

###### **Rive gauche :**

- commune d'ANCY-SUR-MOSELLE : du P.K. 310 à l'amont jusqu'au P.K. 309,500 à l'aval,
- commune de NOVEANT-SUR-MOSELLE : du P.K. 314 à l'amont jusqu'à l'embouchure du ruisseau de GORZE (« Gorzia ») à l'aval.

##### **◆ A.A.P.M.A. l'Ablette d'ARS-SUR-MOSELLE**

- **Rivière «Moselle» :**

- lot n° 4 en rive gauche, du P.K. 309,50 (pointe d' ANCY) à 150 mètres en

- amont du barrage de JOUY-AUX-ARCHES (Pont de la RD 11),
- lot n° 5 en rive gauche, de 90 m en aval du barrage de JOUY-AUX-ARCHES (pont de la RD 11) à la jonction de la Moselle avec le canal à grand gabarit Canal à grand gabarit,
- En rive gauche, sur 370 mètres, du P.K. 307,500 (au niveau de la station de relèvement des eaux) au P.K. 307,130 (pont de la RD 11).

◆ **A.A.P.P.M.A. "LA MESSINE"**

- **Rivière «Moselle» :**
- lots 6 et 7 : de l'ancien barrage de VAUX, P.K. 304,500, à l'amont jusqu'au côté Est du barrage de Wadrinau, à l'aval,
- lots 10 et 11, du barrage de Wadrinau, non compris le bras dit « de la Pucelle » à l'amont, jusqu'au pont de Thionville à METZ (PK 296,700) et à la pointe de l'île Chambière, P.K. 294,40 à l'aval,
- lots 12 et 13, en rive gauche uniquement : du PK 296,700 à l'amont jusqu'au PK 291,700 à l'aval.
- **Le plan d'eau EDF de LA MAXE, en rive droite à l'aval du «pont bleu».**

Concernant ce plan d'eau de LA MAXE, l'AAPPMA « La Messine » établira un rapport annuel des contrôles de pêche de nuit effectués par ses gardes assermentés.

L'AAPPMA « La Messine » transmettra ce rapport de l'année n-1 à la Direction Départementale des Territoires de la Moselle avant le 31 janvier de l'année n.

◆ **A.A.P.P.M.A. DU GROUPEMENT DE LA VALLEE DE L'ORNE ET DU CONROY**

- **Moselle canalisée :**
- sur les deux rives, le lot n° 14 du clocher de Malroy au PK 289,700 (base nautique D'OLGY),
- lot n°15, en rive gauche uniquement, du PK 289,700 jusqu'à l'embranchement du Canal «CAMIFEMO», base nautique ASCEE57 exceptée,
- sur les deux rives de l'embranchement Canal-Moselle à RICHEMONT en amont, jusqu'à la limite aval du lot 22 (pont d'UCKANGE),
- en rive gauche, les lots n°s 17 et 18, du pont suspendu de HAUCONCOURT au pont d'AY-SUR-MOSELLE.

◆ **A.A.P.P.M.A. «LA FRATERNELLE PAYS DES TROIS FRONTIERES» de THIONVILLE – YUTZ et environs**

- **Sur les deux rives :**
- du lot n° 26 de la limite des communes d'ILLANGE, THIONVILLE et YUTZ au pont de la route départementale 62 (situé entre MALLING et GAVISSE),
- du lot n° 34 au lot n° 36 : du pont de CONTZ (PK 246,750) aux limites de France/Allemagne PK 242,200.
- **En rive droite uniquement :**
- du pont de la route départementale 62 (situé entre MALLING et GAVISSE) au pont de la route départementale 64 (pont de CONTZ PK 246,750).

#### ◆ A.A.P.P.M.A. de RECHICOURT-LE-CHATEAU

- **Etang de Réchicourt :**
- uniquement rive droite du Grand Côté sur une distance de 200 mètres (limité à quatre postes).
- **Etang dit « trou du Schwenk » :**
- zone située en rive Sud sur une distance de 60 mètres (limité à deux pêcheurs).

#### ◆ Fédération de la Moselle pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique

- deux étangs fédéraux d'Ay-sur-Moselle\* - Ban communal d'Ay-sur-Moselle,
- étang fédéral du Bruch\* - Ban communal de Koenigsmacker,
- étang fédéral de Juville\* - Ban communal de Juville.

*\* Pêche de la carpe de nuit autorisée sous réserve d'acquisition de la vignette spécifique à chaque site*

#### ◆ A.A.P.P.M.A. SARREGUEMINES – VAL DE SARRE

- **Rivière Sarre :**
- entre la limite amont définie par la limite départementale avec le Bas-Rhin (confluence de la Sarre avec l'Eichel) et la limite aval définie par l'amont du déversoir de Steinbach.
- **Canal de la Sarre :**
- entre la limite amont définie par la limite départementale avec le Bas-Rhin (confluence de la Sarre avec l'Eichel) et la limite aval définie par l'amont de l'écluse 26

La présente autorisation annuelle de pêche à la carpe de nuit sur ce secteur sera strictement limitée au contre-halage.

A l'échéance de la durée de validité du présent arrêté, un bilan sera établi tant par VNF que par l'AAPPMA, relatif aux éventuels désordres notoires constatés sur le domaine public fluvial, dans un délai de trois mois à compter de l'échéance de la validité du présent arrêté.

**Attention :** il est interdit de circuler en véhicule sur les chemins de service, sur les chemins de contre-halage, et sur le chemin de halage aménagé en itinéraire cyclable.

#### ◆ Association Amicale de Pêche de l'étang des Cygnes de l'entreprise INEOS à SARRALBE

- sur la totalité de l'étang des Cygnes, sis à SARRALBE

#### ◆ Association Amicale du Canal de Novéant

- sur le canal désaffecté propriété de la commune de Novéant-sur-Moselle,
- à l'amont de la limite de ban communal d'ARNVILLE à la limite naturelle déterminée par le lit de la GORZIA (ruisseau de Gorze) à l'aval
- linéaire de ce segment : 950 mètres

**ARTICLE 5 : LOCALISATION DES PARCOURS DE PÊCHE FAISANT L'OBJET D'UNE AUTORISATION TEMPORAIRE**

Cette pratique de pêche est temporairement autorisée durant la période allant du jeudi 12 avril 2018 au dimanche 15 avril 2018 inclus, sur les sites suivants :

◆ **A.A.P.P.M.A l'Ablette de Creutzwald**

- retenue 1
- retenue 2
- plan d'eau de la Ville de Creutzwald

**ARTICLE 6 : INFORMATION PRÉALABLE**

Afin qu'ils soient parfaitement informés des conditions locales d'exercice de cette pratique, il est recommandé aux pêcheurs se livrant à la pêche de nuit de la carpe de prendre préalablement contact avec l'Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique (AAPPMA) locale ou le détenteur du droit de pêche sur chacun des parcours autorisés.

**ARTICLE 7 : SURVEILLANCE DES SITES DE PÊCHE**

La surveillance des sites de pêche de nuit sera assurée par les gardes-pêche assermentés et commissionnés des associations agréées de pêche (AAPPMA) et de la Fédération Départementale susnommées, ainsi que par les agents de l'Agence Française pour la Biodiversité et de l'Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage, commissionnés dans le département de la Moselle.

Aucune gêne en particulier sonore ne doit résulter de la pratique de la pêche pour les riverains des sites. Le cas échéant, l'autorisation pourra être retirée.

**ARTICLE 8 : DURÉE DE VALIDITÉ**

Le présent arrêté est valable jusqu'au 31 décembre 2018 pour les sites dont la liste détaillée figure à l'article 4 du présent arrêté.

Le présent arrêté est valable pour la période allant du jeudi 12 avril 2018 au dimanche 15 avril 2018 inclus pour les sites dont la liste détaillée figure à l'article 5 du présent arrêté.

**ARTICLE 9 : TEXTE ABROGÉ**

Le présent arrêté annule et remplace l'arrêté préfectoral 2016-DDT/SABE/EAU/N° 50 en date du 23 décembre 2016

**ARTICLE 10 : DROITS DES TIERS**

Les droits des tiers sont et demeurent réservés.

## **ARTICLE 11 : PUBLICITÉ ET INFORMATION DES TIERS**

Le présent arrêté est mis à la disposition du public sur le site Internet de la préfecture ([www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - Territoires – Eau et Pêche – Décisions du domaine de l'eau – déclaration et autorisation) pendant un an au moins.

Le présent arrêté est publié au recueil des actes administratifs de la préfecture de la Moselle. Cette publication fait courir le délai de recours contentieux.

## **ARTICLE 12 : VOIES ET DÉLAIS DE RECOURS**

Cette décision est susceptible de recours dans un délai de deux mois à compter de sa publication.

Ce recours peut prendre la forme :

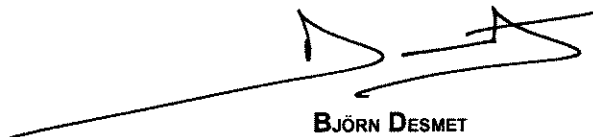
- soit d'un recours gracieux devant le préfet ou d'un recours hiérarchique devant le Ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement ;
- soit d'un recours contentieux devant le tribunal administratif de STRASBOURG.

Dans le cas d'un recours gracieux ou hiérarchique, en cas de nouveau refus exprès ou tacite (par absence de réponse dans les deux mois du recours), un nouveau délai de deux mois est ouvert pour déposer un recours contentieux devant le tribunal administratif.

## **ARTICLE 13 : EXÉCUTION DE L'ARRÊTÉ**

Le Secrétaire Général de la préfecture de la Moselle, le Directeur Départemental des Territoires de la Moselle, le Président de la Fédération de la Moselle pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique, le chef du service départemental de l'Agence Française pour la Biodiversité, le chef du service départemental de l'Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage et tous les agents de la force publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**POUR LE PRÉFET ET PAR DÉLÉGATION  
LE DIRECTEUR DÉPARTEMENTAL DES TERRITOIRES**



**BJÖRN DESMET**